

(11)

并請基金委員會批准中外匯率

王世杰赴國社席聯盟國人會，
經曼谷，據發友意已得亞州盟。

146 E. PENDER S.

毛五 曾姓捐部九拾二元

◎京畿

(賻儀五十元) 周鏡球 周耀球

各貨價

代理燕梳文件翻譯法衙傳

21

PA.
H.
Yee

電話
QUON
Hong

●李漢魂將軍演講詞

（續昨）我地中國睡了一個二千多年的大夢，退化至這個地步。那堪回首，今日若是一個地立與我平等的

國人到中國，必不止像我到歐美所受的待遇一樣。我知愛國人一般心理中，恒謂中國來的文人都是博士。武人都是將軍。爲甚麼人才怎麼多呢。所以對我地都是一體輕視。我地國內來的人和僑胞所受外人輕視的抑鬱，久貯胸中不得宣洩，抗戰勝利後，只望可以拾高一點頭。但時至今日，因自己已不長進，又復被人壓低個頭了。相形還是我們每個的苦悶。但這種恥辱可以激發我們發奮圖強的心。古人說過，「無敵國外患者國恆亡」。我們正可假此自勵振奮，不要以目前國家之困難而灰心。

最後我想作一結論，亦可當作臨別贈言。我地華僑遠走異國，不如日本僑民之有政府爲後盾。這是我政府不暇兼顧。對不住僑胞之處。然僑胞離鄉都能本著冒險精神，自動刻苦耐勞，跑到異域，創立光榮之基礎，實在是值得欽佩。尤其是來鹹水埗見得僑胞和平團結，無堂頭之分爲歡喜。雖有政黨之見不同，這是應該的。僑胞爲社會爲祖國愛護之熱誠已屬可敬。但所擔憂者是後代之僑裔教育問題。我在美國間過許多僑裔是其麼人，他們都說「我是美國人，爸爸是中國人」，以紐約華僑之衆，只有一間華僑小學。我曾在那裏力爲鼓吹，但卒無效果。來到溫哥華知道四間有相當多學生的華文學校，及另有些較小的，及參觀後，見各校員生都認真從事教育，所以知本埠的僑胞注重僑裔教育的熱誠，較別的地方爲高。

在僑裔方面，千祈不要見得我們中國現在衰頹，就不想認做中國人。美加富強便認做美加人，須知美國目前表面上雖然似風光，但其寶庫已將竭或已經涸竭而謀侵略他

僑胞：幸勿以我國固有之文化，根深蒂固，以元清入主中原被我同化爲例，而忽視僑裔之變西化。因今日西人文化之完備，適與我國當時對滿蒙人同一比例，故我其担憂僑裔之忘懷祖國而歸化他人。我以為應使僑裔學得華文之後，而有所用，或者其回國求學爲要。

加拿大現積極容納移民。但不喜歡舊種人。尤其是中國人。因為難使我地同化。語我地雖死後連棺木都運回中國去。現在雖准入加籍華人取妻及十八歲以下之子女來加。但試問有多少人能合條件呢。故此例亦不過是聊勝於無罷。歧視之心。昭然若揭。惟望僑胞益自振奮。他要我走。我反不走。團結一致前進。并希望魏總領事及老同鄉黃領事蔭餘諸君。通力與僑胞合作。見機而行。好了。時間太長了。祝諸位健康吧。

(記者) 李將軍是長于口才者。其演講不用草稿或思索。出口成章。

。歷次句氣。井然貫串。記者在國內與將軍有一面之雅。今突然海角重逢。欣慰之餘。本欲得機會互談別緒耳。并無準備記其演講也。嗣以其言論切中僑情。乃于翌晨倉卒執筆憶記之。復因出版時間所限。故不免挂一漏萬及層次倒置之失。希將軍與閱者見諒。

●協和六十紀念預告

華人協和教會(原名美以美會)。成立六十週年。該會定於九月廿六日(禮拜日)下午二時。舉行紀念典禮。敦請中國魏總領事。該會全加總會新主席波路寧博士。國內佈道主任早利博士等演講。並設茶点助慶。又同晚八點舉行感恩禮拜。請出席大會中國代表王度謙牧師。城壇女傳道李少珍女士講道。特別蒞班。兩場歡迎。各界僑胞赴會。

●文彌昨歡迎黃孔阜

本校黃江夏總堂與文彌學校。聯同於昨廿三日午后四時。開會歡迎校長黃孔阜先生。到會者有該校全體校董員生。及該堂昆仲。濟濟一堂。情形至為熱鬧。首由煥屏贊禮。

①全體肅立。②合唱中華國歌。③

答謝①茶會。如儀而散。至晚間六時假座新華僑酒樓。設筵數席。爲黃校長洗塵。酒至數巡。由主席昭立宣佈宴會意義。隨由黃校長演講。並詳述廣東省年來政治經濟等狀況。講畢。復行暢飲。盡歡而散。至八時該校舉行校務會議。除決定本學期行政曆外。對於管教改進方

法。亦同時表決云。

●風采堂歡送余超平

駐加拿大余風采總堂。以超平君最近辭去新民國報社長職務。回國省親。並來雲埠辭行。特於昨日舉行茶會。表示歡迎之意。在埠各昆仲均踴躍赴會。由梅慶君主席。略述茶會意旨。次請超平君致詞。除說明此行目的在省親外。並報告城隍風采分堂最近業務情形。後由各昆仲相繼發言。充分發揮親愛精誠之精神云。

●七歲女失蹤已覓回

二十八街西七三號之七歲幼女羅

索比斯格·自星期三日午間失蹤。至昨晚僅在距其家數個步落處覓得。據該幼女稱·廿七小時內·多是在街上遊·并無吃過食物云。

●街上死屍案拘兩人

星期二日發現街上之死屍案·警察已拘苗陳人兩名·轉尼廿七歲·被控竊死者七毫六仙·廿七歲車梨得埠之苗陳·被拘訊·驗屍官驗得死者腦充血云。

各埠新聞

●滿城巡警捉賊陣亡

滿地可訊·昨日有三賊駕車鎮定塊到一家東區之加拿大國家銀行打劫·十七歲青年利費站在街上·見之起疑·即號召一巡邏之警車捉賊·於賊得手出門時遂雙方開火·警察貝堅四拾二歲杜蘭路卅五歲·俱飲賊彈斃命·兩賊劫得六千元逃去·駕車之賊克魯塞廿四歲·干交火時不候兩賊即自開車去·後自首·現警察大動員緝捕黨諾與鐸格拉士兩兄弟云。

滿城巡警捉賊陣亡

各種傢私發客
 CHESTERFIELDS 成副疎
 花牀活動式睡牀及大廳椅等可
 直接由本製造廠送到商號或消
 耗顧客一切修葺及重蓋傢私工
 作歡迎問價不收分文
 West Coast Upholstering Co.
 640 East Georgia St. H.A. 1451

梁魁醫務所
 DR. S. W. LEUNG
 426 Main St. Vancouver, B.C.
 診醫所 電話 TA. 4934 住宅 電話 KE. 0636
 統理男女 內外全科
 醫務所在 緬街門牌
 四二六號
 (即街市對
 面二樓)
 診症時間
 每日上午十
 時半至十二
 時半 下午
 二時至五時
 星期六上午
 十時至一時
 夜間隨時照
 上喊銀預約

◎欲營好殯館注意
 本殯館在沙省尾步隙埠英文地址下
 列地位適中生意向來暢旺用具機器
 齊全只謂離開家庭日久鳥倦思還不
 得不割愛今願將該殯館全盤生意傢
 私用具鋪批出頂如有梓里欲營此殯
 館者請來商議面商均由尊便
 B. C. CAFE
 Box 262
 Maple Creek, Sask.

◎葉沃裝修電火
 本人專裝修電火工精價廉飾胞光顧
 隨時應命 電話 HA. 0520 L
 八六七號奇花街

土產瓜菜上市
 滑根 白菜 冬瓜
 零沽批發 極表歡迎
 所有寄費 買者自理
 李家驢園啟

代東
 涓十月十日為全墨洪門舉行第十八屆懇親
 大會開幕典禮聊具樽筵敢請
 五洲洪門 團體昆仲貴臨指示禮儀曷勝榮幸
 民治黨 駐墨末市卡利懇親籌備處同人敬約
 中華民國卅三年九月十五號
 Logia Masonica, Apartado No. 87 Mexicali, B. Cal Mexico

新辦到中西炮竹登市
 十月廿一號兒童「鬼皇節」將到
總代理香港廣萬隆炮竹廠
 ▲正溪紅炮 ▲連聲炮 ▲雷鳴炮 ▲邊炮仔
 ▲金錢砂炮 ▲五龍吐珠 ▲金盆起月 萬利炮
總代理加拿大顯市炮竹廠
 ▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲閃電香 ▲地雷炮
總代理美國燕益壽炮竹廠
 ▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃閃香
總代理美國地沙玩具製造廠
 ▲面具 ▲紙笛 ▲紙帽

生隆棧炮竹大發行
 加屬 雲埠
 時節爆竹，兒童玩品，諸君
 光顧，請早定購，勿失良機
 新辦到中國藥材膏丹丸散登市，男女衣裳發客
 (目錄印備，函索即奉)
 SANG LUNG JAN FIREWORK CO.
 35 PENDER ST. EAST.
 VANCOUVER, B.C. Marine 0885

時節爆竹，兒童玩品，諸君
 光顧，請早定購，勿失良機
 新辦到中國藥材膏丹丸散登市，男女衣裳發客
 (目錄印備，函索即奉)
 SANG LUNG JAN FIREWORK CO.
 35 PENDER ST. EAST.
 VANCOUVER, B.C. Marine 0885

馬開錫電器行
專售各種電器
接裝各種電器
修理無線電機

Hoy's Electronic
Radio
442 MAIN ST.
Vancouver, B. C.
PA 1813

加屬胡麻子含毒草

柯克電：自由黨議員波敦在英國國會表示：謂由加拿大運入英國之胡麻子，內有危險性之毒草，足以傷害英國農畜。此說令本京農部刺激不安。農部應澈查波敦氏之提示，農部未嘗接到告訴，所有胡麻子之載運，均異常謹慎，裝包之胡麻子，俱在加拿大蓋印許可，未蓋印之前，絕大部或取樣檢驗云。

澳使主張盡力助英

古省所派尼根訊：澳洲駐加高級政務官佛地，昨在加人會演講，謂英國初期對德作戰時，用去二〇〇〇〇〇〇〇〇〇元，故現在面對財政及工業上之困難，故此澳洲及其他之英屬各國，應負責作最大之協助，使其度過難關。佛氏說澳洲與加拿大之關係，加拿大早已長成爲國家，澳洲常視加拿大爲其親友而做法之。在經濟場上，現在除英美外，澳洲是加拿大之最好顧客。已顯明之事，但可惜因銀價之外漲狀況，令人要限制銀價與國家之高貨物進口云。

孤孀遺產二千萬元

紐約電：生於蘇格蘭之善士及鋼業大王卡內基氏之孤孀去世，據遺產稅估價值官披露，該孀遺下淨財產一千九百零九萬八千零四元，呈衙之文據，表示卡內基夫人之遺產，價值二千零六拾二萬零二百四十一元，她經于去年六月廿四日逝世。遺贈公衆者共二百五拾萬五千元，由一九一五至一九四六年，夫人曾以現款及債券作八百二十次捐贈，計每名親屬、教堂、及慈善事業，共得五千元或以上。繼承遺產最多者，爲寡婦之女奧拉夫人，得有實業、家具、年金餘款，及遺產餘底等，卡夫人遺囑並以一百萬元均分與其四名男女孫云。

卑詩省銷雨傘甚多

多明尼訊：據一製造雨傘公司之經理埃爾稱，加拿大之雨傘製造家多視卑詩省爲銷場，因卑詩多雨水，故銷流獨多，但統計仍以古省銷流數目爲諸省之冠，尤以卑詩銷流多，測其原因，是古省汽車少，步行者多云。

飛機跌爛黃金飛去

點間頓訊：美國獵人兩名，因陳陳導一名，數日前在本處西北五百六十英里處發現五年前失蹤之軍用機，彼等搜得一屍之衣袋中有一記事部證明其是緬甸加中校，市卜頓人，及同至卑詩省火尼路報報時，方由美空軍官處得悉該機當時由亞

拉斯加起飛往西雅圖，機中有現款二十四萬元黃金四百磅，但彼等報告，并不見機中有紙幣及黃金，經省警一名，駕飛機往該地點調查，據獵者對報界稱，華盛頓會懸獎壹萬元訪尋該機云。

餐館出賣廣告

本餐館在干沙省力健力場開創已有二十八年向來生意興旺近皆知今因年老所以願將生意連實業一概出賣取價相宜如有諸君欲營斯業者請到本面議者通問價恕不答覆此啟

LUCKY LAKE HOTEL
P. O. Box 92
Lucky Lake, Sask.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

亞細亞旅館
AH CHEW ROOMS
139 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE PA. 6962

合時公司
HOPE'S
1073 Granville St. Vancouver, B.C.

亞細亞旅館
AH CHEW ROOMS
139 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE PA. 6962

MY BANK
BANK OF MONTREAL

利茂公司
MORLEY CO. LTD.
552 Fisgard St. Victoria, B.C.

國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
89-91 Pender St. East
Vancouver, B. C. Phone TA. 3735 PA. 6023

雷氏鳴春精補腎
立刻見功補腎經

中國經理有限公司
China Agencies Limited
MA. 8105 Res. PA. 5297
256 E. Pender St. Vancouver, B. C.

金然棧有限公司
KAM YEN JAN 1948 LTD.
223 Keefer Street
Phone MA. 1757 Vancouver, B.C.

臘味發行
各埠代理處均有銷售

大貢獻
雲坤國光公司全啟

飛往香港廣州
上海特別歡迎交寄
小包禮物返華

國內新聞

開平北炎匪劫僑宅

開平赤坎。開平二區匪氣。日趨熾盛。近效中廟鄉平崗里僑宅。被匪洗劫。甫及翌週。距赤坎約面沙溪市約五里之西南鄉北炎上。連里余統率住宅。于前(九月九日)晚十一時許。又被土匪十式名入屋行劫。損失頗重。茲將匪徒洗劫。經過情形探誌于下。

赤坎對面河之西南鄉。為余梁黃關諸姓聚居。村莊稠密。鄉民多旅海外謀生。為富庶之僑鄉。故時為匪徒垂涎。為因附近各鄉自衛聯防力量。匪徒有所戒懼。未敢蠢動。該鄉北炎上連里余統率。余統兄弟。向旅加拿大營商。故家道富有。統率去年由加返鄉。偕家人與兄統率之妻郭氏及其子廉聰同居樓上。

九月七日郭氏為其子廉聰完婚。新娘為隣近龍鄉連塘村郭氏女。郭氏之父。亦旅外洋謀生。故結婚之日。雙方備極鋪張。女家送親之花轎。懸一轎帳。中綴金飾及花旗。港紙白銀等物。致引起匪徒行劫動機。洞房過後。郭女照例三朝回門。是夕「歸寧」返家。各人因終日分。乃提前休息。廉聰之母。因日前所搭之酒廠未拆。遂約伴在廠中看守。詎至是夜拾一時許。竟有匪徒拾三人蜂擁而至。將統率之住宅包圍。及分別緊閉。郭氏在酒廠內發覺。正擬高呼。警。但已被匪徒槍聲震醒。時匪徒經用竹竿攀登該屋瓦面。從天井口附近破瓦沿竹竿入屋。廉聰在房中。聞聲驚醒。心生疑異。乃開門出視。詎甫出廳中。已被先行入屋之匪徒。拔槍威迫。禁勿聲張。並用麻繩將之細綁。隨即打開大門。除留外把風之匪。餘即入屋劫掠。並將郭氏帶返屋中。連同各人。加以看管。

惟因匪徒看管疏忽。郭氏遂乘機逃出。馳赴隣村告警。鄰居之余。亦乘虛衝出。趕赴護龍鄉求援。附近各村聞警。紛紛放槍示威。當時槍聲。響如雷。匪徒聞訊。知事已洩。遂匆匆取貴重財物後準備退去。時護龍鄉鄉長鄧功隆。親率自衛隊馳至求援。附近各村之自衛班亦已及時趕至。匪見勢不佳。乃狼狽向村側低崗村方面而遁。各自衛隊隊馳至該村後。知匪已遁。乃分頭追擊及搜索。赤坎警所亦已聞警派隊趕至。時因匪已遠。遂各收隊而回。

查該宅此次被劫。為時雖未及一晷。但損失已相當慘重。計余統率家劫去金銀三對。金鍊兩條。金戒指拾三個。大金四枚。雙銀六枚。白銀圓六枚。港紙五百。花旗紙二拾五元。其他布疋及貴重財物等甚多。余統率被劫之財物。亦屬不貲。統計損失。當在金圓券四千元以上。

又訊。新即余廉聰。因被匪徒細綁後施行毒打。迫取財物。故遍體鱗傷。尤以手腳傷勢最重。

煤炭發售

快捷送到

MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

價目表

原抽油 一百磅每桶二拾一元三毛八
雙老頭抽油 一百磅每桶二拾一元三毛八
老頭抽油 一百磅每桶十九元
頭抽油 一百磅每桶十七元五毛
上抽油 一百磅每桶八元五毛
(十二安士) 二打庄雙老頭抽油每箱四元三毛
(十二安士) 二打庄老頭抽油每箱三元八毛
各埠商店 均有代理 批發特平
Vancouver Products Mfrs. Ltd.
677 Fifth Ave. East
Vancouver, B. C.

華醫源有限公司

DR. W. Y. WONG
PHYSICIAN AND SURGEON
診所 Office PA. 4709 221 Main Street
住宅 Res. FA. 8841 Vancouver, B.C.
(應診時間)
上午十至十二時
下午三至六時
急症出診預約
診所編街二二號

義泰公司

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 9111
藝文畫報六毫 實錄畫報五毫半
三月以上之藝文畫報每冊二毫五
漢文學生字典有羅馬音國語二毫
英文字典五毫 對特女人妙術六毫
商人寶鑑洋庄三元 滑稽中心說六毫
俠女探險記六毫 美人淚影七毫
廿六對驚鴻俠(上下)二元
加拿大小史六毫 山東一瞥五毫
燕破窗中臣傳九毫 富之研究七毫
燕子箋上下七毫 花月香城記七毫

各式內衫
本店有之
內衫褲
幼薄短袖
棉線及人
造絲各款
均備
三袋開胸
家用特厚
羊毛背心
外埠函購
快捷付上

裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
唐山生油
墨國生油
藥材雜貨
各種名茶
各樣草味
鮮靚咸魚
批價相宜
總代理
衣箱桶庄
漿粉

CUNNINGHAM DRUG
Columbia & Hastings Sts.
Vancouver, B.C.
醫藥聖藥
PILLOCARINE 藥膏
每樽 六毫五
兩樽壹元二毫五
歡迎郵寄交易
總代理 藥房啓

耀邦龔
DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 PA. 8610 住宅 FA. 7741L
擅醫風濕關節
新舊各種奇難
雜症脚筋腫曲
症及痔瘡等症
針灸電療全備
僑胞光顧無任
歡迎

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥教倫)
價錢相宜 貨真天夾街舖
巴市胃藥能治胃弱不
自然 五毫及壹元
Bas's Vitamin
Capsules
每百粒四元五毛
巴市維他命丸
能滋養抵抗力壯精益
腎 男女老幼皆宜

TAYLOR MOTORS LTD.
386 E. Hastings St.
VANCOUVER B.C.
Phone—PA. 4556
本公司修整各種車輛
機器工作俱能保證常
有自管新客車出賃日
夜營業顧客定車請先
由電話通知

廖若仙事務所
MISS ANN LEW
ACCOUNTING-INCOME TAX
706 HOLDEN BUILDING
16 E. Hastings St. TA. 3833
接理
生意數目
月結年結
填報入息
申請入籍
西文來往
如蒙托辦
快捷妥當

Lux Theatre
院戲斯樂
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談話時事畫片

ODEON-HASTINGS THEATRE
20 WEST HASTINGS ST.
本院修飾一新摩登雅
觀空氣清爽座位新配
每日放映新戲兩幕
迎華友賜顧
入場價目
週四四點以前二毛五
四至六點三毛五
六點以後樓上四毛
樓下四毛
小童一毛五
星期六及休息日
兩點以前二毛五
兩點至五點三毛五
五點以後五毛
院戲定市喜晏地澳

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.
車詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月二厘

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
喜市定夾街舖
喜市定夾街舖
鐵精牛肉汁補身
酒每樽一元
珍珠牙粉 每罐二毛

各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
學友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟
◎各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並
加拿大最厚之「滋補頓」紙袋發售
紙袋發售
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 6111
倫敦紙料有限公司

Ask for
GB Brand
GENERAL BAKERIES LIMITED

Jockey Cap
本公司所釀
之「馬心帽」
商標威士忌
酒有如賽
馬場之每賽
必贏之驗焉
蓋此種馬會
經長期
畜養豈
專家不
斷訓練及無限之護理始
克成為良馬此酒亦然即
經長期有經驗之製釀復
裝置像木桶中始成味香
而純之酒也
UNITED DISTILLERS LIMITED

新華僑樓
PINE AND DANCE
加拿大
本樓特聘
名師主理
清歌妙舞
妙樂及
尚希惠顧
127 E. PENDER ST. VAN. B.C.
PH. PA. 6642. 0455.

奇興藥水
大樽壹元 中樽六毛 小樽二毛五
云哥華五洲大藥房啓
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎中國洪門民治黨駐加國總支部第三屆職員
執行委員會主任委員 周憲煜
執行委員 蔣安翹 林翰元 黃增榮 周玉生 簡國安 張明益
黃少波 謝志如 陳國安 王聖進 薛聖榮 關邦健
伍澤源 羅傳如 司徒捷子 陳宜棠 朱今石
蔣日光 黃義華 梁耀根 李希賢 楊子順 李嘉順
監察委員會主任委員 徐發起
監察委員 周俊賢 廖少川 鄭新福 葉開順 曹子晉 歐陽成
侯補監察委員 周少川 鄭新福 葉開順 曹子晉 歐陽成
財政主任委員 黃增榮 財政副主任委員 黃少波 財政委員 蔣安翹 林翰元 黃增榮 周玉生 簡國安 張明益
黃少波 謝志如 陳國安 王聖進 薛聖榮 關邦健
伍澤源 羅傳如 司徒捷子 陳宜棠 朱今石
蔣日光 黃義華 梁耀根 李希賢 楊子順 李嘉順
總務主任委員 蔣安翹 總務副主任委員 黃少波 總務委員 蔣安翹 林翰元 黃增榮 周玉生 簡國安 張明益
黃少波 謝志如 陳國安 王聖進 薛聖榮 關邦健
伍澤源 羅傳如 司徒捷子 陳宜棠 朱今石
蔣日光 黃義華 梁耀根 李希賢 楊子順 李嘉順
宣傳主任委員 蔣安翹 宣傳副主任委員 黃少波 宣傳委員 蔣安翹 林翰元 黃增榮 周玉生 簡國安 張明益
黃少波 謝志如 陳國安 王聖進 薛聖榮 關邦健
伍澤源 羅傳如 司徒捷子 陳宜棠 朱今石
蔣日光 黃義華 梁耀根 李希賢 楊子順 李嘉順
文書主任委員 蔣安翹 文書副主任委員 黃少波 文書委員 蔣安翹 林翰元 黃增榮 周玉生 簡國安 張明益
黃少波 謝志如 陳國安 王聖進 薛聖榮 關邦健
伍澤源 羅傳如 司徒捷子 陳宜棠 朱今石
蔣日光 黃義華 梁耀根 李希賢 楊子順 李嘉順
外務主任委員 蔣安翹 外務副主任委員 黃少波 外務委員 蔣安翹 林翰元 黃增榮 周玉生 簡國安 張明益
黃少波 謝志如 陳國安 王聖進 薛聖榮 關邦健
伍澤源 羅傳如 司徒捷子 陳宜棠 朱今石
蔣日光 黃義華 梁耀根 李希賢 楊子順 李嘉順
◎接整水龍
本店接整水龍水廁等工作快捷妥當
工精價廉華友光顧隨時應命
D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L
Canadian Bakeries Ltd.
4X
麵粉
請常食美
味優越之
各種麵粉
市慶麵粉

陸聲

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

朝鮮民國政府成立

溯朝鮮李氏王朝統一半島。建國三百年。至一八八六年新舊兩黨發生紛爭。依靠日本之新黨戰敗。至一八九四年又有東學黨之亂。引出中日戰爭。中國戰敗。承認朝鮮獨立。此時始有大韓國國號。但中國勢力雖從朝鮮撤退。帝俄即伸展其勢力於朝鮮。因日俄勢力之角逐。遂引起一九零四年之日俄戰爭。日俄戰後。日本以中俄兩國既先後被逐出朝鮮。宣佈韓國為其保護國。到一九一零年日本合併朝鮮。將朝鮮土主根次往日本監視。朝鮮故

年亡國。

彼等對中國均表現極度好感。李承晚在京時曾發表下述談話：他謂「中韓是緊鄰。是兄弟。過去如此。現在也如此。將來更是如此」。除非二十八度以北之北韓政府。能自動取消。合併於南韓政府。否則南北韓戰爭必難避。李承晚堂謂：「我們所反對者。與其謂為共產主義。無寧謂為共產黨人所崇奉之叛國主義。」（續昨完）

上天入地的英雄

世界最聞名的一雙孿生兄弟是瑞士人畢加特兄弟。兄名鄂加拆脫，弟名珍安。弟弟是上天的英雄。哥哥是入地的好漢。現在他們又要作驚人的表演了。鄂加拆脫擬在三里的深海探險。珍安作平流層三十里的高空探險。這對上天入地的英雄，曾打破瞭人類的昇空紀錄。愛到上海的人景仰。

的高空！他相信連次高空探險，必定能夠帶給人類珍貴的消息，關於宇宙綫的祕密。

當珍安擬二十里高空探險時，鄂加斯脫則準備着勇敢的三里深海探險。這種深度可能是非常危險的。

• 三里的深海，每方寸海水的壓力就有九千尺！

林其慶。陳偉忠。伍時輝。梁耀根。鄭彰用。林榮。雷錦容。黃亮。每交三十廿年三元。馬求。增保。馬耀昌。梁波。每交廿六。廿廿兩年六元。黃滿照。林牛。每交廿五廿六兩年六元。馬榮盛。馬旗森。每交廿六三年三元。以上台山縣人。吳松茂。余兆。簡庚福。許柏。周玉生。敖榮初。司徒華。羅壽三。譚子權。周家甜。司徒添泉。司徒昌。羅專復。關崇洪。周寶榮。

他們的名字在世界報紙的頭版新聞欄出現。他們創造的事蹟。日永垂不朽的。這對於科學界的怪傑。現在六十四歲了。然而老當益壯。他們底凌雲壯志。簡直叫青年慚愧之外。衷心地感到佩服。

這一對學生兄弟。獲得一莫

鄂加脫以爲深海是人類的寶藏。那裡可能有世界上百分八十之八的礦質。也許深海里又有許多種植物。對於人類非常有用。鄂加脫希望在這次深海探險中，揭破這個秘密，爲人類開闢一個取之不盡，用之不竭的寶藏。

司徒景仁許、方初、周憲煜、簡國安、每人交來卅吉年三元
周成日、關福、每交民國卅五、卅六、卅吉、三年九元。
周憲義、周維、每交卅六年三元。
羅彭年卅五、卅六、兩年六元。
胡添福卅六、卅吉、兩年六元。
許承顯卅五年三元。

女子的脚與性情

他們不是天各一方。哥哥住在比利時，弟弟住在美國。關山千萬里，隔開他們，人們是很難認得出誰是哥哥，誰是弟弟的，然而作爲一對學生兄弟，遠隔千萬里的兩顆心靈，他們的活動，却是息息相關的。這從他們的書信中可以看出來。

鄂加斯脫最初也是一個上天竺英雄。他是平流層探險的第一人。平流層是十里以外的高空，空氣極薄，黑暗如漆，這是一塊神祕的領域，從來沒有人去過，也沒有人的足

脚部長而且端正，脚面平而又狹小。這女子一定是大家閨秀，女人的脚，生得又長又小。脚背凸出，脚趾尖銳，走起路來沒有一些聲息，坐著的時候，一雙脚必縮在椅子底下。

脚形大小適中，脚踝骨比較高，站著喜歡用脚尖觸地。這女人必定愛動不愛靜，脚青平，脚指欽。脚量長，脚度細，這是一個富有藝術天材，會用腦力，而且又有新思

鄭繼華卅六、卅吉、兩年六元
何潮卅五、卅六、兩年六元
梁維城卅五、三年三元，以上恩平縣人
高紹波、馬國光、黃錦堯、楊子順
黃少均、鄭慶焜、盧啟振、劉北
偉、趙彭光，每人交來卅三十吉年三
元，以上中山縣人。
周栢生、謝家芝、曹子晉、周湛賢
、曹桂英，每交來卅吉年三元，以
上禺山縣人。
鶴山鄧栢、鄧岳、順德曾應賢，每
交來卅吉年三元。
李月明、
陳懷春、黃鳳珍、關蕙芳、朱少
、陳懷春、黃鳳珍、關蕙芳、朱少

◎各黨員繳交年捐誌

冷的。但一到平流層就逐漸熱起來。
理由是很簡單的。因為平流層已經沒有雲。沒有水蒸氣。而那火炎
的太陽。毫不憐憫地晒在氣球上面。
熱度就在華氏表一百度以上。

洪門民治党駐雲支部秘書林翰元。經手收到各黨員繳交上海中央黨部。駐加總支部。本埠支部之年捐。昨將中央與總支部年捐結束。一概繳交駐加總支部收妥。茲將繳交年捐各人芳名列左。

英華公司
衣車枕藤
ing Wah Co
A Pender St. E
ancouver, B.C

各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

名派奄
卓頓問點
k of Canada
bbott Street
r, B.C.

華方銀行
（代理）江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政附設
蓄銀行開設

曹 統 新 藥 行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.

◎鴉標補腎丸	腎精不足虛勞損	十二樽十元
◎鹿把耳聾丸	腎虛膜破耳聾鳴	常服此丸可保痊 四兩庄五元
◎牛黃消核丸	鬱憂暴怒核連珠	購服斯丸功效靈 每樽二元
◎男子七疝丸	小腸氣陰險囊腫	服此圖消勝割除 二兩二元五
◎消粒解毒丸	頭服斯丸便見功	二兩二元五
◎皮膚止癢水		每樽一元二五
◎立效扯氣水		每樽二元
◎鴉標萬安油		每打四元
◎立即止痛片		每打二元

行
 行支
 Imperia
 Hastin
 V
 ◎營業
 本報兼接理各種印
 信封、信箋、券
 大繁、恕未枚舉。
 圖章、計價特別相
 宜。
 ◎請惠
 本報向承各界 僑
 用至爲浩繁、賴以
 援例列單往收秋季

汕頭台山赤墘
◎雲埤電話 Marine 2548
◎城埤電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

本部啓事
件。如傳單、費單、名片、入魚紙仔、
據、徵信錄、捐冊、及書籍等、名目
均工作精熟、印刷玲瓏、又接造筭巴
宜、仰祈留心賜顧是荷

秋季報費與告白費
胞開照、無任感激、竊思筆墨生涯費
維持者、端在報費與告白費耳、茲又
報費與告白費、切望單到時、愛顧本

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone _____ MA. 1545

本公司自製臘肉。上等肉料。加以以上等材料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認為適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌為記。

原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘豬咀

招商代理 利權從優
司理人丘發多謹啟

[illegible]

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館殮館用衣
各欸工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARINE 1734

重慶餐館·日夜
嘉餚美菜·式式
仰求各界·男女
留意光顧·請移

開市 俱備 僑胞 玉步

雲高
市片沙百
凡日逐家
庭中所需
何物無不
齊備
貨真價實
童叟無欺
SPENCER
LIMITED

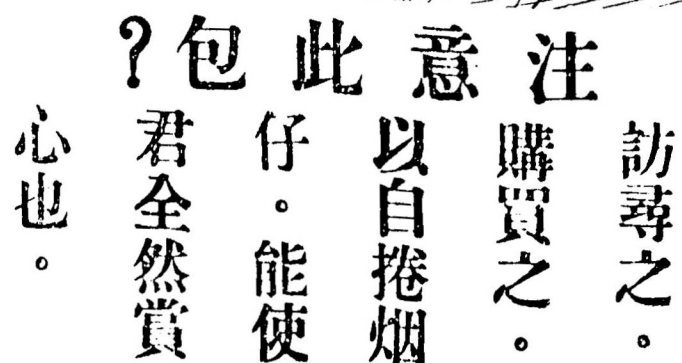
司公貨雜行輔
場商貨國

新到
北江冬菇
新蓮藕干
玉蘭筍片
靚白菜干
罐頭瓜菜俱全
新到貨 新平價
蒙光顧 極歡迎

FOO HUNG COMPANY LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver, B.C.



埠
貨
公
司
顧
君
隨
時
賜
顧
稱
許
者
也
故
敢
請
諸
君
隨
時
賜
顧
DAVID
L



歡迎大小光顧	鴨臘腎	鴨腳包	鴨片肉	鴨下庄	原臘鴨
	臘豬嘴	五花肉	涼風肉	金銀潤	白油腸
				鴨肝腸	

茲有旅館一間。西餐館一間。
中西餐館一間出賣。欲營斯業
者請來面商。

各種保

險代理

發行零沽價錢相宜	鮮醬	抽油	炸菜	春菜	鱖魚	苦瓜	什錦	荔枝
	梅醬	原豉	切菜	冬菜	馬蹄	魚蹄	醬頭	竹筴
	髮菜	付竹	香干	冬菇	墨魚	尤魚	花膠	海參
	雲耳	金菜	燕窩	草菇	抱魚	蝦米	蟳膠	魚翅
	浸油咸魚	各種罐頭	海底雞項	黃花片魚	吊大或魚	三牙或魚	白牙同魚	黃花同魚

開平參議質問縣長

開平訊。於昨拾日爲開平參議會大會第二日。計到會參議員共四拾餘人。暨政府各機關首長及各報記者等。依照大會議事日程上午八時至拾壹時半開始審查提案。九時由各機關施政報告。首由幸縣長燦榮報告。報告畢。各參議員紛紛提出質詢。譚勃雄參議員問。關於治安問題。水口此次被匪徒襲擊。縣長對該事件。前後態度如何。關係于邑內治安重大。對該鎮治安負責人有何從嚴查辦。縣長答。匪徒因由紅花鄉方面。從未行過之路而潛來。故情報員未能發覺。刻已將該鎮負責疏忽人員。秘密查辦。第拾貳號參

廣州訊·第一清剿區司令官何彤·
月初出巡四邑。已於九月十四日回

穗。據談稱。①新會三江龍泉兩鄉械鬥善後。本定於七月卅壹日雙方繳出槍械。但至今尚未繳出。而獮山死傷損壞之賠償。亦未有分文付出。殊屬不合。本人於九月拾三日抵江門。即召集雙方代表開會。開會後即將三江代表趙仲淵。趙其幼。趙春信。龍泉代表劉禹華。高明揚。李宗德共六人扣留於新會縣府。責成干履行前日具結之諸官後始準保釋云。開平赤坎煙賭林立。已將警所何巡官扣留。②台山禁政廳住。③治安開平最差。④民衆組訓恩平最進步。⑤各縣須加懲戒之長官尙有多人。不久將可發表。⑥單水口何巡官拒匪不力已扣留。

啟者本人專接裝修水龍煖龍及各種
火爐煤油爐等工作價錢克己快捷妥
當大小工程問價不收分文華友賜顧
格外歡迎

HUGO C. ORRE
2117 Venables St.
HA. 5713

△△
華新書局

頂薄飛郵信箋每冊——五毛
頂薄飛郵信封每扎——式毛五仙
靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毛五仙
靈驗治皮膚百病藥膏每盅——壹元
不包寄費●圖書目錄印備函索即寄
· WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

新東西南利廠 每七元五 寶源
新東西南利廠 每七元五 寶源
永利字花廠 域多利廠 釗利牌檯
成利牌檯 昌利牌檯 寶昌牌檯
每二元五

鳴謝捐助五祖紀念經費

世仕	鄧有	本雁	榮振	靄章
黃煖	本晏	朱基平	江龍	謝亮
慎俊	樂三	立棟	森章	各登回
本一	文興	翁政	吳南	黃奎
本稔	李盛	各五毫	胡珍六毫	

中國洪門民治黨駐加總支部。據全
美洲洪門第二次代表懇親大會。議

決募集興黨基金案。自周主委憲燦
。遍遊全加策動進行。所到各埠。
熱烈贊助。茲將先後將款繳交者芳
名錄之於後。

▲柯地和民治黨分部五十元。龔作
幹二十五元。鄭煥廿元。周憲燦。
譚文心。譚榮源。以上三名每捐十
元。方守拔。黃秀簡。麥箕高。羅
怡盛。司徒昌蔭。張學炳。區杰常。
余龍巨。梁景芽。鄺彰新。李頌
堯。李百祥。宋俊福。胡持瀚。鄺
耀東。伍鴻鐸。司徒恩。譚成邦。
譚世力。周道芝。林護。黃秉三。
胡持仕。余德喜。熊桂榮。甄永葉。
譚錫稔。余日生。譚榮有。司徒昌
積。方德厚。以上卅一名每五元。
嚴志臨三元。共捐銀二百八十三元。

▲企崙打埠 達橫社廿元。民治黨分部。梁廣。馬世鏗。陳日勝。黃松發。伍于彰。黃珍傳。鍾成就。黃標世。鍾瑞連。鍾華龍。鄭悅民。鍾認。梁保。何見。李培。蔡樹林。黃各求。易右。馬榮頂。曾榮。

▲片市魯別埠 民治黨分部五十元
達權社廿元。司徒文任廿元。黃
如祿。陳湖。陳光。方殖民。鄭錫

添、黃漢石。以上六名每捐拾元。
李胡、陳齊、周維潤、周瑞選、馬連、黃辰球、羅惠彬、曾振、周家柿、薛盛、陳忠、李煦。以上十二名每五元。合共捐來銀二百壹十圓。
▲雲高驛埠林翰元手收到交來。周玉生三十元。林英鳳、鄭家賀。陳

梁波、伍洪宣、鄭槐茂、吳松茂、
林時仰、羅壽三、陳應兆、曹子晉、
陳時、容學柱、伍于吉、鄧良、
蔡大、馬福記、陳國安、胡福海、
唐金、鄧芳乾、林卓、方文瀾、周
道金、鄧芳有、朱少鳳、馬心直、

馬兆鈴、朱福修以上六名每捐拾圓。朱傳修、司徒俊、雷家常、馬林大、朱廣禮、謝永韶、謝志

文賜・周在銑・周世振・周朝準・司徒俊鈿・司徒柱・胡玉和・張維熙・謝維持・麥昌標・謝禮彥・牛發修・朱貞襄・以上廿三名每捐五元・合共捐來二百圓

來往溫哥華或多利航線

由溫高華開	每日上午十點半	到域多利
每日晚間拾壹點	由域多利開	翌日上午六點
下午壹點三拾五分	每日晚間拾壹點	翌日上午六點
溫哥華往域埠日船	在船期前壹點准許下船	
域埠至溫哥華日船	在船期前半點准許下船	
溫城夜船	兩處均於九點准許下船	
(六月四日至六月二十四日施行)		
來往溫哥華與乃磨航線	到乃磨時間	
由溫高華開	上午七點拾五分	上午九點四拾五分鐘
上午十點	下午二時拾五分	下午四點十五分
下午二時拾五分	下午五時十五分	下午七點四拾五分
由乃磨開	上午六點半	上午九點
上午拾點四拾五分	下午壹點四拾五分	下午四點拾五分鐘
下午壹點四十五分		

來往地點	單頭	來回
云高華與域多利	二元七毫五	四元九毫五
云高華與乃磨	壹元六毫五	三元

云城與亞律比	十四元四毫	廿五元九毫
云城與硤夏地	十六元九毫	三十元四毫
云城與奧臣科	廿壹元六毫	卅八元九毫
云城與片市魯別	三十元	五十四元
片市魯別與奧臣科	十五元九五	廿八元七五
來 回 船 票 限 三 十 天		
若單頭票價有拾元或來回有拾八元以上者，朝晚喰及床位包在內		
週末票往指定埠時間。由星期五正午十二点至星期日下午二時。		
回埠時間限至星期一晚上十二時		
週末票價：溫哥華與域多利三元七毫		溫哥華與乃磨二元二毫
以上票價另每元加政府稅壹毫五仙		

HONG PA. 6527
合益公司
 HOP YICK C
 164 Pender St.
 Vancouver, B.C.

本店專營中西食品
合時小菜
肉品燒臘

精製

原油

鴨下庄
鴨片肉
鴨腸
鴨脚包

白油腸
臘豬咀
五花肉
鴨脚包

唐山貨
俱備取
價克己

新辦到一百磅原油
一百磅鴨腸
一百磅臘腸

光顧大小 垂王次叩

Dr. G. H. CHAN
Physician & Surgeon
42 Keefer St. Vancouver, B.C.

▲飽症時間▼
上午十時半
至下午一時
下午五時
至七時
奇化街
五四二號
【電話】
HA 3549

行發生花華南
NOM WAH CO.
216 Powell St. E.
Vancouver, B.C.

花生去衣誠香杏
經歷十有餘年今
從新改良配味絲
適口馳名加美各
批發零沽價甚相
僑胞光顧請君嘗
乃知南華之佳呂
實物寄費買者自